



FRIENDS OF CARINA

Jahresbericht Verein «Friends of Carina» Geschäftsjahr September 2025 - August 2026

Arbeit im Gesundheitszentrum Nr. 16 Villa Zagala, Buenos Aires, Argentinien

Das Geschäftsjahr 2025-26 wurde von den Wahlen im September und Oktober 2025 belastet. Während im September die Opposition gute Ergebnisse erzielte, gab es im Oktober ein gutes Resultat für die Regierung. Doch die Angst, dass die Kirchner-Anhänger wieder an die Macht kommen, war nach dem überraschend guten Oppositionsergebnis im September 2025 groß. Diese Angst führte dazu, dass noch heute viele Unternehmen die Wahlen von 2027 abwarten und u.a. wichtigere Investitionen aufgeschoben werden. Der Regierungshaushalt und die makroökonomischen Zahlen sind inzwischen recht positiv, doch die Wirtschaft wächst aufgrund des Misstrauens nicht gut.

Das Misstrauen ist eine logische Folge der letzten Jahrzehnte: Wer in Argentinien aufgewachsen und jetzt um die 50 Jahre alt ist, hat mindestens fünf Zahlungsausfälle Argentiniens (1982, 1989, 2001, 2014, 2020) und unzählige Abwertungen des argentinischen Pesos miterlebt. Ein Peso von 1982 entspräche heute durch den Wertverlust nur noch 0,00000000001 Peso. «*Es wird wieder passieren, es war hier immer so*» ist die Erfahrung der Menschen und deshalb warten viele ab. Die Slum-Bewohner sind aber darauf angewiesen, dass die Wirtschaft stärker wächst und dass wieder Jobs angeboten werden.

Bisher wächst die Wirtschaft vor allem im informellen Bereich, in dem es Jobs **ohne** Krankenversicherung gibt. Damit ist das Gesundheitszentrum Nr. 16 für die Menschen der Armenviertel weiterhin sehr nötig. Sobald jemand eine Krankenversicherung hat, wird ihnen durch Mitarbeitende des Gesundheitszentrums bei dem oft aufwendigen Papierkrieg geholfen, damit sie die Arzneimittel über ihre Krankenkasse bekommen. So konnte im letzten Geschäftsjahr erreicht werden, dass die Patientenzahlen nicht mehr weiter angestiegen sind, sondern endlich ein wenig zurückgehen.

a) Finanzielle Unterstützung: Von September 2025 bis August 2026 hat «Friends of Carina» insgesamt **CHF 78'362.50** zur Verfügung gestellt: **CHF 66'062.50** davon für das **Gesundheitszentrum Nr. 16** von Villa Zagala (Einzugsgebiet: 30'000-35'000 Menschen) und zwei **Suppenküchen**. Die weiteren **CHF 12'300.00** - wurden von der **Familie Pesarini/Firma Ethenea** gezielt zur **Unterstützung des Fußballklubs** des Slums gespendet.

Zusätzlich zu dieser finanziellen Unterstützung wurden wieder **ehrenamtliche Arbeitsstunden** im Wert von **ca. 45'000 CHF** gespendet.

Es wurden:

- jeden Monat bedarfsgerecht zusätzliche **Stunden** finanziert für **3 Medizinerinnen** (Allgemeinärztinnen Vázquez bzw. Parera, Kinderärztin Speranza) und **3 Community Health Workerinnen/Apothekenmitarbeiterinnen/Arzthelferinnen** (Nieto, Diez, Parada). Die **Patienten** erhielten **ausreichend Zugang zu ärztlichen Terminen** und die **Medikamentenabgabe** konnte durch das Apothekenpersonal und die ehrenamtlichen Stunden (Apothekerin Carina Vetye, Apotheker Santos Quinteiro, Ana Cristina Vetye: insgesamt 20 - 30 Stunden/Woche) bewältigt werden.



FRIENDS OF CARINA

- zusätzliche **Arzneimittelkäufe** ermöglicht, da das öffentliche Gesundheitssystem nicht über ausreichend Medikamente verfügt. Ca. **77 Prozent** unserer Patienten haben **keine Krankenversicherung**. Bei denjenigen, die eine Krankenkasse haben, übernimmt diese nicht immer die Leistungen, weil es finanzielle Schwierigkeiten gibt. Es fehlten weiterhin Arzneimittel gegen Bluthochdruck, Diabetes, Asthma, Schilddrüsenunterfunktion und rheumatoide Arthritis, die dank der Unterstützung von «Friends of Carina» gekauft werden konnten. Etwa **64 Prozent der Medikamente mussten dazugekauft** werden. Obwohl die Anzahl der Medikamentenabgaben etwas sank, stiegen die Ausgaben für Arzneimittel aufgrund der hohen Medikamentenpreise.

Die Basisleistungen des Gesundheitszentrums konnten trotz Kostensteigerungen bei Personal und Arzneimitteln aufrechterhalten und die Patienten medizinisch und pharmazeutisch versorgt werden.

- im Fußballklub die Spielfläche repariert, die Seiten des Spielfeldes in Stand gesetzt und der Abfluss des Regenwassers verbessert. Ballfangnetze wurden gekauft und angebracht. Für die fast 100 Kinder im Alter von 6 bis 14 Jahren wurde Trikots und Hosen in den Klubfarben gekauft.

b) Aktivitäten/Ergebnisse von September 2025 bis August 2026

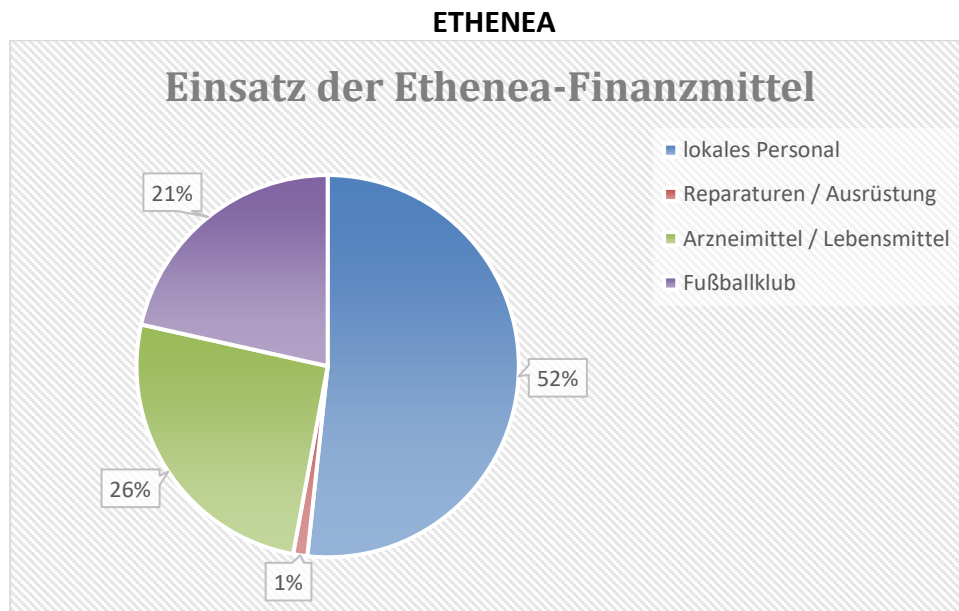
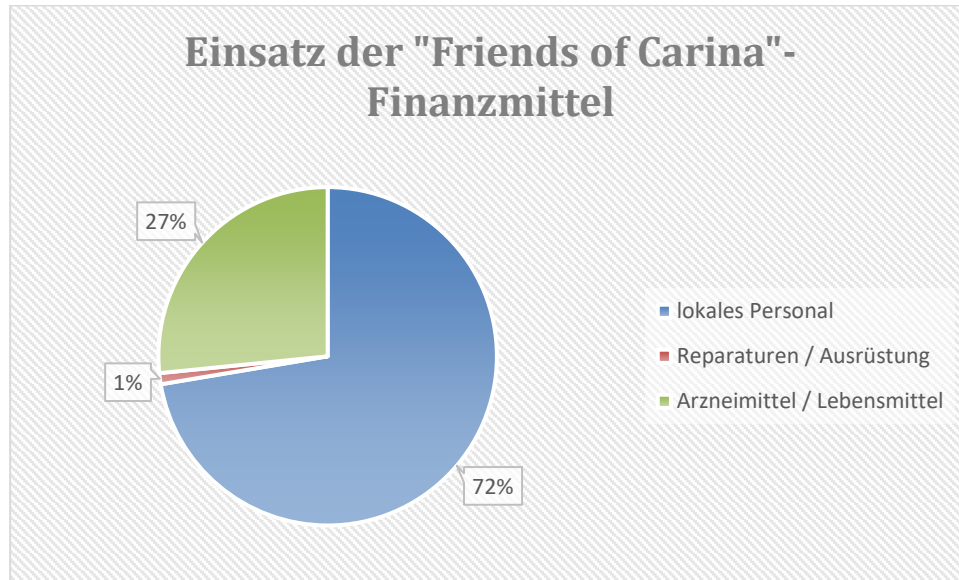
- **Chronisch Kranke:** ca. 450 chronisch Kranke erhielten monatlich ihre Medikamente. Die Kosten der verschriebenen Arzneimittel können bei diesen Patienten 35 bis 50% ihres monatlichen Einkommens (derzeit ca. CHF 265) darstellen und auch darüber liegen.
- **Arzneimittelabgaben (akute und chronische Erkrankungen):** Die Anzahl der pro Monat abgegebenen Arznei- und Hilfsmittel konnte um ca. 10 Prozent gesenkt werden, weil einige Patienten in Krankenversicherungen reinkommen konnten.
- **lokale Arzneimittel-Spenden:** Von einheimischen Kollegen, Pharma-Firmen bzw. einer argentinischen Stiftung konnten Medikamente im Wert von **über CHF 60'000** für das Gesundheitszentrum Nr. 16 sowie weitere Gesundheitszentren und Krankenhäuser des Distriktes organisiert werden. Die dazugehörende Arbeit - Antrag, Abholung, Einsortierung, Abgabe an Patienten bzw. Abgabe an andere Health Center oder an Krankenhäuser - war dank der Finanzierung von zusätzlichem Apothekenpersonal durch «Friends of Carina» möglich. So konnten Medikamente genutzt werden, die sonst verfallen wären.
- **Reparaturen/Ausrüstung:** Dank «Friends of Carina» konnten eine Wand (Löcher wegen Gas- und Wasserleitungen, die das Eindringen von Nagetieren erlaubten), ein Teil des Bodens in der Apotheke (frei liegende Gasleitung) und ein kaputtes Fenster in einem Behandlungszimmer repariert werden. Außerdem konnten eine neue Festplatte für ein Laptop, zwei PC-Mäuse für die Apothekenrechner und ein Blutdruckmessgerät gekauft, sowie ein defekter Wasserhahn bzw. eine defekte Steckleiste ausgetauscht werden. Es erleichtert den Alltag sehr, wenn für solche kleinen, aber relevanten Dinge die nötigen Mittel zügig zur Verfügung stehen.
- **Unterstützung von Suppenküchen:** Neben anderen Lebensmitteln wurden **ca. 2'150 Liter Milch** und **über 450 kg Hackfleisch** für zwei Suppenküchen zur Verfügung gestellt.



FRIENDS OF CARINA

- **Fußballklub:** zusätzlich zu den etwa 100 Kindern, die regelmäßig spielen, haben u.a. auch die Mütter und Väter die Möglichkeit sich im Fußballklub sportlich zu betätigen (Fußball, Tanzen, Spazieren).

c) Prozentualer Einsatz der finanziellen Mittel von «Friends of Carina»



Carina Vetye, August 2026